

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. Εις ταν ΠΕ, 43/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκ. 1969/μάρτ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Γριζᾶτα.....
(παλαιότερον ὄνομα:), Ἐπαρχίας Σερβίας
Νομοῦ Κεφαλληνίας.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος
Εὐάγγελος Πάχος ἐπάγγελμα διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Γριζᾶτα Κεφαλληνίας.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 7.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Δημήτριος Καλλιθέας.....
.....
ἡλικία 47..... γραμματικαὶ γνώσεις Ε.Γ. Δημοτικῆς.....
..... τόπος καταγωγῆς Γριζᾶτα Κεφ. νίας
.....
β) Παύλος Μήλλας ἔτη 64, ἐν Γριζᾶτῶν Κεφ. νίας

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; Ἐκχωρίζοντο ἀπασαὶ αἱ ἀνὰ ῥίμαι καὶ μετ' ἑξερμοῶν περιοχαί, αἱ δὲ γαίαι προωρίζοντο διὰ τὴν βοσκήν τῶν ποιμνίων.
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; Ἐπὶ τῶν χωρικοῦ, ἀλλὰ ἐάν δὴ ἐκχωρίζοντο (χίμα) τότε ἐβοσκῶν τὰ ποιμνία.
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
α) εἰς τοὺς χωρικοὺς· ε) εἰς γαιοκτήμονας Ἕλληνας· γ) εἰς τὴν μονὴν τοῦ ἁγίου Γερασίμου.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; Ναί.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οἱ περὶ σφόδρα πολλοὶ εἰς τὴν γεωργίαν, ὁρισμένοι δὲ αὐτῶν ἀσχολοῦνται καὶ βίᾳ τὴν κτηνοτροφίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *καὶ*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Εἰς τὰς πόλεις πολλοὶ ἐργάζοντο τὴν οἰκογένειάν των καὶ πτωχοὶ καὶ λοιποὶ τῶν χωρίων (εἰς τὸν γένειον καὶ τὸν πατέρα)

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασι-κατόροι κλπ.) *σέμπροι*. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; *οἱ*

ἦσαν πτωχοί, ἀλλὰ ἐργαζομένοι

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς εἶδος* ...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *εἰς χρήμα* ..

ἐργαζομένης οὐκ αἶν. ὅταν ποτε μὲν πρὸς τὸ πρᾶγμα καὶ πρὸς τὸν χρόνον, ὅταν μὲν καὶ γυναῖκες καὶ ἄνδρες καὶ ἡμερομισθίον εἰς χρήμα

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐχρησιμοποιοῦντο ἀπὸ τῶν χωρίων καὶ πόλεων* ..

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; α) *εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ τὴν ἐκκλησίαν* ..
..... *εἰς τὸν ἐνδομικόν (ἀγορὰν καὶ ἐκκλησίαν)* ..

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται

ὡς ἐργάται

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...
- .. α) Μὲ φωϊάν. κέπρον. αἰγοπροβάτων
- .. β) Μὲ καρὰν τῶν θάμνων
- .. γ) Μὲ κατὰν τῶν καλαμιῶν. μετὰ τὴν θέρμαν

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1935

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Ἐισήχθη. μὲν. τὸ σιδηροῦν. ...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἦτο μονόφτερον. ...
- Ἡ προμήθεια τοῦ ἄροτρον ἐκ πατρῶν. ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

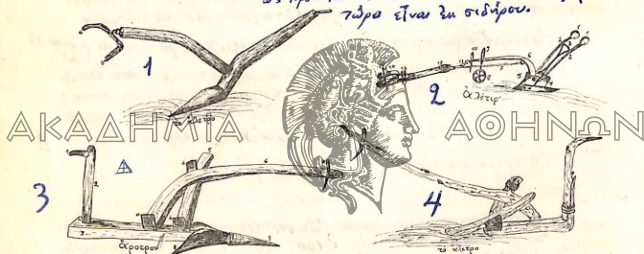
- 1..... 4..... 7..... 10.....
- 2..... 5..... 8.....
- 3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1964
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ὅχι

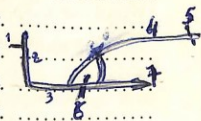
- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)...^{ὄχι}.....
 5) Μηχανή ἀλωνισμού ...^{ὄχι}.....
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
 ..^{ὁ ἴδιος}...^{ὁ γεωργός}.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα; Τὸ ξύλινον ἄροτρον δὲν ἔχει ἀλλάξει παρὰ μὲν
 ὡς πρὸς τὴν σκεδὸν ἔστω ἡτο ἔκ εὐχῆς ἐνῶ
 τώρα εἶναι ἐκ σιδήρου.



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. χειρὶ αἰ... 6. γ. γ. αἰ... 11.
 2. >>... 7. ὁ. ν. ἰ... 12.
 3. ἀ. χ. αἰ... 8. ... 13.
 4. ἀ. γ. αἰ... 9. ... 14.
 5. αἰ... 10. ... 15.



(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

Τὸ ἄροτρον τοῦ τόπου μας εἶναι ὡς τοῦ ἀνωτέρου σχήμ. 3
 μὲ τὴν διαφορὰν πὺς τὰ φτερά (ἔκ ξύλου) εἶναι ὀπίσθεν τῆς
 σπαθῆς καὶ πὺς τὸ ὄνι εἶναι ὅμοιον μὲ τὸ ὀπίσθεν 1 τοῦ
 4 ἐρωτήματος τῆς 5 σελίδος. —

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.
- Τ.ὁ. ὕνι . . ἀπὸ . λαύς . χαρμικῶς . ἀνορθῶσαι . γαυνί
 ἔχρησται . ὡς . ἀπὸ . λαύς . χαρμικῶς . ἔσται . ζύπος , ὁ . ἐλκον -
 γάρων . καὶ . πιδον . καὶ . τὸ . σχῆμα . ἔ



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ξύλινη

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἔκ σιδήρου



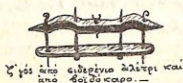
ἦτο ξύλινη, ἐνῶ
 ζῦρα εἶναι ἐκ
 σιδήρου

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.)

Τ.ὁ. ἐξ ἡ δ . . σκεπάρι , πριόνι , ἀρίδι , σκαρπέλο ,
 ξυλοφαί



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιοῦντο (βόες, ἵπποι, ἡμίονοι, ὄνοι). Χρησιμοποιοῦνται (βόες καὶ ἵπποι ἢ ὄνοι).*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *καὶ δύο καὶ ἓνα (βόες, πάντα, εἶνα)...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ἦτο ἀναγκαῖος ὁ ζυγός καὶ εἶναι...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλεις, πιζεύλια κλπ.). *λινάρι καὶ δέντρο καὶ ξύλα*



..... *ζεύγα καὶ δέντρο καὶ ξύλα*

..... *ζεύγα καὶ δέντρο καὶ ξύλα*

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *ζεύγα καὶ δέντρο καὶ ξύλα*



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Α. ἔχεται ἀσκαλί*

..... *ξύλο (ἓνα λυγιστὴν καὶ ξύλο)*

..... *ἓνα σιδήρου*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *Πιπῆσαν ἀπὸ τοῦ παλαιὰ χρόνου*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *...*

Θέλειν τὴν φαιμαργιὰ ἢ γορῶνα ἢ ὅποιον εἶναι ἀπὸ δέντρο ἢ πανὶ καὶ ἔχει ἄχουρα ἢ ψαδί.

Γύρω ἀπὸ τὴν γορῶνα εἶναι σιδέρο ἢ ξύλο (τοῦ ξύλου τὴν γορῶνα) ποὺ ἔχει δύο θυμῆς διὰ τὰ γαῖνα γλῶνται καὶ σχοινιά τοῦ ζυγοῦ.

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

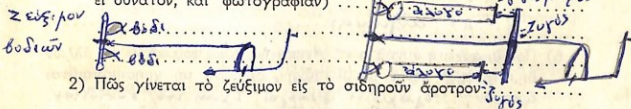


ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ὁργωνε ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ὁ ἐπὶ τοῦ ἀγροῦ ἐργαζόμενος). ὁ πλοῦτος.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....



2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Εἰς τὰ κέρατα ἔχεται ἓνα σχοινί, σὲ καὶ τὸ κατὰ τὸν ἄροτρον.

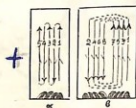
Ἐν τῇ αἰσθητικῇ ἀποφασίζονται τὰ σχοινία καὶ τὰ κατὰ τὸν ἄροτρον.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανον. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... μάζι αὐτά

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

(ὡς πρὸς τὸ σχεδιάγραμμα α)



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργανον τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

..... ε. ποριές

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

..... μὲ αὐλακιάν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

..... ἔξ ἀρχαίων γεωργοὶ ἔχον νῦν συνήθειαν αὐτὴν

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὄνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

..... πλαγίως καὶ ἐλάτους

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἐλς. ὄρας. τὰς... σποράς*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

α) *ἔν. ὄργωμα... μετὰ... ἀπὸ... πρὸ σποράς*

β) *ἀνομασθεῖς. τὸ σπάρσιμο - γύρισμα (τίμος) οὐκ ἐν - θεάσ*
Νοτίου)

γ) *ἔν. ἀνομασθεῖς. τὸ σπάρσιμο*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

α) *ἔν. ὄργωμα τὴν ἀνομασθίαν - Ἀπριλίου*

β) *ἀνομασθεῖς καὶ ἀνομασθίαν (διβόλισμα) ἀνομασθίαν τὸ ἔλεος*

γ) *ἔν. ἀνομασθεῖς καὶ ἀνομασθίαν*


3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

... *ἔν. ἔτος*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχάνθων, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ὄργωμα διὰ τὴν (ὄργισμα)*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... *π.δ. τὸ ἔλεος*

β) *τὸ σιτάρι γ) κομωθὴ ἢ φλασκὶ (νέροισι μετὰ)*

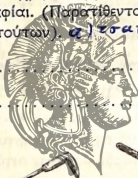
δ) *καθάρσις =* 

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

παρ. εἰς αὐτὴν . εἰς τὸν . καθ' ἡμᾶς . ἵερους . τῶν . βασιλευσιν . π.χ .

2) Γίνεται μετά το ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ν.αι.

διάσματα ή φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ενταύθα ενδεικτικώς διάσματά τινων ἐκ τούτων). α) τσαπί β) τσουγάρνα



434219a

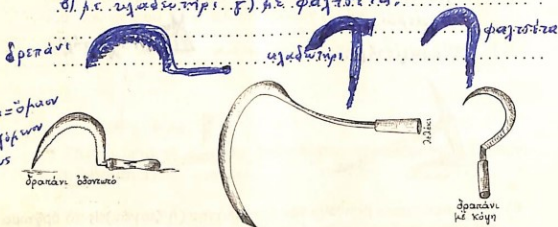
2000

ὁ θυλοκόπος ἢ ράκκος

စီမံကိန်း နယ်လီကန်က

γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) α) με τὸ δρεπάνι...
 β) με τὸ μαχαίρι... γ) με τὸ φαλτσέτα...



τὸ δρεπάνι = ὄργανον
 με τὸ εἰκονηθέντων
 παρασημειώτως

Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). α) ἐθερίζοντο.
 καὶ θερίζονται με δρέπανα β) θερίζονται τώρα καὶ με κόσσες



(κὸσσεως σχεδίου)
 γ) φαλτσέτα καὶ μαχαίρι

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
 α) Ἡ κόψη τοῦ δρεπανιοῦ ἦτο... ὀδοντωτή β) Ἡ κόψη τοῦ
 φαλτσέτας ἦτο... ὀδοντωτή γ) εἰς τὸ μαχαίρι ἢ κόψη... ὀδοντωτή
 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
 Ἡ χειρολαβὴ... εἶχε... ὀδοντωτή... κατεσκευασμένη
 Ὁ σιδηροῦς... σκελετὸς... εἶχε... ὀδοντωτή...

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἠγορεύοντο.. ἐκ. τοῦ.. ἑκταμίου.. ὅ.. τὰ.. κατεσκευάζεν.. ὁ. σιδεράς. (χούφτες).....*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *..... μαζίστα.....*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *α). περίπου.. ὁ, 20 χ. .. ἀπὸ.. αὐτοῦ. ξεραίνεται.. ἐκ. τοῦ. ὑψους τοῦ. φελαῦ. β). τὰ.. ὀσπρία.. ἐκρίζωνται.....*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *..... ἀκαθάρτα.. ἢ.. καθαρίσματα.....*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ;..... *..... οἱ.. ἴδιοι.. οἱ.. θερικταί.....*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *..... τοποθετοῦνται.. πολλὰ.. μαζί.. (5. ἕως 6.) .. αἱ.. κεφαλαὶ.. τῶν.. σταχυῶν.. εὐρίσκονται.. πρὸς.. τὴν.. αὐτὴν.. κατεύθυνσιν.....*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... *Αγκαλιές*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον;

..... *θερίζουν. ἄνδρες. ἀλλὰ καὶ γυναῖκες.*

..... *Ἐπαγγελματίαι. θερισταί. δὲν ὑπάρχουν.*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκαπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των);

..... *Αἱ γυναῖκες. αἰς τὴν ἀριστερὰν χεῖραν.*

..... *φορούσαν... μπρατσὴν ἑταῖα.*

..... *αἰς τὴν μέσσην... οὐ θείσαν. ζώνην. ἔφερον.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ὁ θεριεὺς πρέπει κανονικὰ ν' ἀρχίσῃ Σάββατο.
Τὸ δίδεται... « τὸ Σάββατο κανε ἀρχή
καὶ τελειώσῃ μὴ κἀνείς »

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Σχετικὰ... τραγούδια τοῦ θερισμοῦ δὲν ἀπῆρχον.
Ἐτραγουδοῦσαν... διάφορα δάναδια χίτρε τραγουδία
.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.....

Αφήνουν... ἀθέριστον (2-4 κτλ) καὶ τὰ ἔμαζαίπουν.
.....
.....
.....
.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

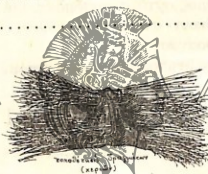
Τὸ δεμάτιασμα ἐγίνετο τὴν... πρωΐαν... τῆς...
...επομένης... ἡμέρας...
.....

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

..Τοῦς..στάχους..τοὺς..ἐδένε..ἃ..ἴδιος..ἃ..ἀκριβῶς..
 ..καὶ..τοὺς..ἐφύλαξε..ἀγκαλιές..καὶ..κατέσιν τῆς
 ..φύλαξε..
 ..ἔδενοντο..μὲ..σπάρτα..ἢ..καὶ..τῆς..καγκαλιές..
 ..τοῦ..ἴδιου..τοῦ..φύτου..

 ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

..Τὰ..δεμάτια..δὲ..συνεκentrώνοντο..εἰς ὠρισμένην..
 ..μέρος..τοῦ..χωράφιου..
 ..συνεκentrώνοντο..εἰς..πληθεύοντα..δεμάτια(3-4)
 ..καὶ..ἐταποθετοῦντο..ὀρθία..
 Τὰ δεμάτια ἐλέγοντο κοχούρια.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; 1920

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

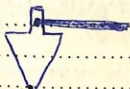
...ἐγίνετο. φθινόπωρον. φθινόπωρον.....

α) ..Τὸ φθινόπωρον. (ἐξαιρέτως).....

β) ..Τὸν Ἀναξίον. (Μάρτιος - Ἀπρίλιος).....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

...Μ.Ε. σκαπί.....



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφυλὶ, βίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Ἐσυνηθίζετο ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ

σανὸν ἢ βίκον. Τὸν βουμβρίον ἢ βοεμβρίον ἐγίνετο...

ἡ σπορά. Ἐξέρριζον τὸν Ἀναξίον. Ἀφῆνοντο 4-5 ἡμέρες

εἰς τὸν ἥλιον. Διὰ τὰ ξηράθου. ἔπειτα τὰ ἔφταναν μπᾶμες

μὲτα δὲ μαστίλλα καὶ τὰ ἔδεναν μὲ σύρμα.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). Ἐθερίζοντο τὸν Ἀπρίλιον ἢ Μάγιον μ.ε. ...
δρέπανον, μηχανήρι καὶ φαλτσέται
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) α). περσένα. β). τανάλια. γ). κατσίκα...
δ). δόρυα.

η). περσένα είναι. έπως. τὸ δ. κροκιν. ἀγία.
ἀπὸ δίδρω καὶ ἔχει
ἡφύστες (αἰδέες).

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετεφέροντο... εἰς τὸ... ἀλ. ὦνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

.. λέγεται. θεμωνιά. ... ἐν. ὑπάρχει. καθωρισμένης
τρόπος. τοποθετήσεως.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι;

.. ἄλ. ὦνι. ὑπῆρχε. πάντοτε. καὶ. ἐκεῖ. ἐγένετο.
ἡ χωρισμός. τοῦ. καρποῦ. ἀπὸ. τὰ. ἄχυρα.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

.. ἔξω. τοῦ. χωρίου.
εἰς. θύραν. πύλ. νά. ... κατωπᾶ (φουᾶ). ὁ. μαϊῖ. ἄγρος.

- 5) Τὸ άλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
 σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἀπὸ ἀρχῆς
 ἀλῶνα α) μὲ τὴν οἰκογένειαν β) πολλὰς οἰκογενείας
 εἰς τὸν δάπεδον . περὶ τῶν ἀλῶν . πρὶν τὴν κατασκευὴν
 τοῦ τοποθέτησε πρώτος ἕνα χιρτόν τὸν τὸ στήθερό
 κατόπι . ἔλυνε . ὅπως ἐχάσαν . ἐλῆντες εἰς τὴν τοποθέτησιν τοῦ
 χιρτόντος εἰς τὸ στήθερόν . κ . ο . κ .*

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ άλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

..... 20 . ἰουνίου . - 30 . ἰουλίου .

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *ἔκ . τῶν χωρῶν . μὲς . ὑπάρχον*

μόνον . πετράλωνα . κατασκευασμένο ἀπὸ

μεγάλαις πέτριναις πλάκας .



- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ άλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 άλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων) . *Καθαρίζεται . τὸ . πετράλωνον . ἐκ .*

τῶν . χόρτων . καὶ . κατόπι . διαλύειν . μετὰ τὴν

κόπρον . τῶν . βοῶν . καὶ . φερίζουν . τὰ . ἐνδιάμετα .

τῶν . τοιχῶν .

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ άλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ άλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

..... Ὁχι .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ άλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλου.

Τὰ δερμάτια τὰ ἀπληκύνουν. εἰς τὸ ἀγλόνι μετὰ τὰ στάχνα. πρὸς τὸν ἀγωνιστὴν -
 ἰόν (στουλιερὸν). ἔπειτα θέτουν ἄλλο ἀπλωμα τὸ ποτεῖν σκεπάσει τὸ πρῶ-
 ζον (φαίνεται μόνον τὰ στάχνα). ἔπειτα ἀπληκύνουν καὶ ἄλλα τὰ δοκίμα.
 σκεπάσει τὰ προηγουμένα (φαίνεται μόνον τὰ στάχνα) ὥς ὅτου στυλωθῇ ὁ
 τὸ ἀγλόνι. ἔτσι εἰς ὅμοιο τὸ ἀγλόνι φαίνεται μόνον τὰ στάχνα εἰς τὸ ἀπὸ τὴν
 ἑκέρη τοῦ ἀγωνιστοῦ πρὸς φαίνεται καλεῖται (δηλαδὴ τὸ πηλίου τοῦ ἀπλω-
 ματος).




11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). δι' ἡσων, τριώνων καὶ ὄνων

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ἑλκίμος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στουλιερὸς,
 στρούλουρας, δουκάτη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ οὗ οὗ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχνα.....

Ὁ ἀλωνιστὴς γίνεται δι' ἵππων, σπανίως δὲ δι' ἡριάνων καὶ ὄνων
 (δ.κ.α. τῶν δὲν γίνεται). ἔς τὸν στουλιερὸν. = στυλιερὸς
 εἰς τὸ πᾶν μέτρος δένεται τὸ σχοινί, καὶ πῶς τὸ σχοινί = σχοινί (χ.κ.α. εἰς τὴν)

τὸ μέτρον θητεῖ εἰς τὸ κάτω μέρος τοῦ στουλιεροῦ..... = ἑκέρη (χ.κ.α. εἰς τὴν)
 μετὰ τὴν ἑκέρη τοῦ σχοινιοῦ δένεται τὰ ἄλλα τὰ = ἑκέρη (χ.κ.α. εἰς τὴν)
 ὅπως περιφύονται. = ἑκέρη (χ.κ.α. εἰς τὴν)

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στῦλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
 αἱ οἵποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

Δεχθήνα μεταβολή της και απέχουν 0,30 μ. α) Όσον είναι δίν. βήματα τότε το σχοινί που
έχεται από το στομάχι δένεται αναμεσών. π.χ.  βέβαιον: είναι το

γ) Όταν είναι 4 άτομα τότε δίνεται 5 διαφορετικές λύσεις

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανημα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων ; ... ὄχι

* πληροφορία του σπυριδου και όταν αρχισαν εστιν δια της ανιδατος
 τους τους γυμνασιους και εστιναι εις το τελευταιο εφορο του του
 ερχεται πιδ. κωνσ. του σπυριδου. π.χ.

2. $\alpha_1 = 0.1$
 $\alpha_2 = 0.2$
 $\alpha_3 = 0.3$
 $\alpha_4 = 0.4$
 $\alpha_5 = 0.5$
 $\alpha_6 = 0.6$
 $\alpha_7 = 0.7$
 $\alpha_8 = 0.8$
 $\alpha_9 = 0.9$
 $\alpha_{10} = 1.0$
 $\alpha_{11} = 1.1$
 $\alpha_{12} = 1.2$
 $\alpha_{13} = 1.3$
 $\alpha_{14} = 1.4$
 $\alpha_{15} = 1.5$
 $\alpha_{16} = 1.6$
 $\alpha_{17} = 1.7$
 $\alpha_{18} = 1.8$
 $\alpha_{19} = 1.9$
 $\alpha_{20} = 2.0$
 $\alpha_{21} = 2.1$
 $\alpha_{22} = 2.2$
 $\alpha_{23} = 2.3$
 $\alpha_{24} = 2.4$
 $\alpha_{25} = 2.5$
 $\alpha_{26} = 2.6$
 $\alpha_{27} = 2.7$
 $\alpha_{28} = 2.8$
 $\alpha_{29} = 2.9$
 $\alpha_{30} = 3.0$
 $\alpha_{31} = 3.1$
 $\alpha_{32} = 3.2$
 $\alpha_{33} = 3.3$
 $\alpha_{34} = 3.4$
 $\alpha_{35} = 3.5$
 $\alpha_{36} = 3.6$
 $\alpha_{37} = 3.7$
 $\alpha_{38} = 3.8$
 $\alpha_{39} = 3.9$
 $\alpha_{40} = 4.0$
 $\alpha_{41} = 4.1$
 $\alpha_{42} = 4.2$
 $\alpha_{43} = 4.3$
 $\alpha_{44} = 4.4$
 $\alpha_{45} = 4.5$
 $\alpha_{46} = 4.6$
 $\alpha_{47} = 4.7$
 $\alpha_{48} = 4.8$
 $\alpha_{49} = 4.9$
 $\alpha_{50} = 5.0$
 $\alpha_{51} = 5.1$
 $\alpha_{52} = 5.2$
 $\alpha_{53} = 5.3$
 $\alpha_{54} = 5.4$
 $\alpha_{55} = 5.5$
 $\alpha_{56} = 5.6$
 $\alpha_{57} = 5.7$
 $\alpha_{58} = 5.8$
 $\alpha_{59} = 5.9$
 $\alpha_{60} = 6.0$
 $\alpha_{61} = 6.1$
 $\alpha_{62} = 6.2$
 $\alpha_{63} = 6.3$
 $\alpha_{64} = 6.4$
 $\alpha_{65} = 6.5$
 $\alpha_{66} = 6.6$
 $\alpha_{67} = 6.7$
 $\alpha_{68} = 6.8$
 $\alpha_{69} = 6.9$
 $\alpha_{70} = 7.0$
 $\alpha_{71} = 7.1$
 $\alpha_{72} = 7.2$
 $\alpha_{73} = 7.3$
 $\alpha_{74} = 7.4$
 $\alpha_{75} = 7.5$
 $\alpha_{76} = 7.6$
 $\alpha_{77} = 7.7$
 $\alpha_{78} = 7.8$
 $\alpha_{79} = 7.9$
 $\alpha_{80} = 8.0$
 $\alpha_{81} = 8.1$
 $\alpha_{82} = 8.2$
 $\alpha_{83} = 8.3$
 $\alpha_{84} = 8.4$
 $\alpha_{85} = 8.5$
 $\alpha_{86} = 8.6$
 $\alpha_{87} = 8.7$
 $\alpha_{88} = 8.8$
 $\alpha_{89} = 8.9$
 $\alpha_{90} = 9.0$
 $\alpha_{91} = 9.1$
 $\alpha_{92} = 9.2$
 $\alpha_{93} = 9.3$
 $\alpha_{94} = 9.4$
 $\alpha_{95} = 9.5$
 $\alpha_{96} = 9.6$
 $\alpha_{97} = 9.7$
 $\alpha_{98} = 9.8$
 $\alpha_{99} = 9.9$
 $\alpha_{100} = 10.0$
 $\alpha_{101} = 10.1$
 $\alpha_{102} = 10.2$
 $\alpha_{103} = 10.3$
 $\alpha_{104} = 10.4$
 $\alpha_{105} = 10.5$
 $\alpha_{106} = 10.6$
 $\alpha_{107} = 10.7$
 $\alpha_{108} = 10.8$
 $\alpha_{109} = 10.9$
 $\alpha_{110} = 11.0$
 $\alpha_{111} = 11.1$
 $\alpha_{112} = 11.2$
 $\alpha_{113} = 11.3$
 $\alpha_{114} = 11.4$
 $\alpha_{115} = 11.5$
 $\alpha_{116} = 11.6$
 $\alpha_{117} = 11.7$
 $\alpha_{118} = 11.8$
 $\alpha_{119} = 11.9$
 $\alpha_{120} = 12.0$
 $\alpha_{121} = 12.1$
 $\alpha_{122} = 12.2$
 $\alpha_{123} = 12.3$
 $\alpha_{124} = 12.4$
 $\alpha_{125} = 12.5$
 $\alpha_{126} = 12.6$
 $\alpha_{127} = 12.7$
 $\alpha_{128} = 12.8$
 $\alpha_{129} = 12.9$
 $\alpha_{130} = 13.0$
 $\alpha_{131} = 13.1$
 $\alpha_{132} = 13.2$
 $\alpha_{133} = 13.3$
 $\alpha_{134} = 13.4$
 $\alpha_{135} = 13.5$
 $\alpha_{136} = 13.6$
 $\alpha_{137} = 13.7$
 $\alpha_{138} = 13.8$
 $\alpha_{139} = 13.9$
 $\alpha_{140} = 14.0$
 $\alpha_{141} = 14.1$
 $\alpha_{142} = 14.2$
 $\alpha_{143} = 14.3$
 $\alpha_{144} = 14.4$
 $\alpha_{145} = 14.5$
 $\alpha_{146} = 14.6$
 $\alpha_{147} = 14.7$
 $\alpha_{148} = 14.8$
 $\alpha_{149} = 14.9$
 $\alpha_{150} = 15.0$
 $\alpha_{151} = 15.1$
 $\alpha_{152} = 15.2$
 $\alpha_{153} = 15.3$
 $\alpha_{154} = 15.4$
 $\alpha_{155} = 15.5$
 $\alpha_{156} = 15.6$
 $\alpha_{157} = 15.7$
 $\alpha_{158} = 15.8$
 $\alpha_{159} = 15.9$
 $\alpha_{160} = 16.0$
 $\alpha_{161} = 16.1$
 $\alpha_{162} = 16.2$
 $\alpha_{163} = 16.3$
 $\alpha_{164} = 16.4$
 $\alpha_{165} = 16.5$
 $\alpha_{166} = 16.6$
 $\alpha_{167} = 16.7$
 $\alpha_{168} = 16.8$
 $\alpha_{169} = 16.9$
 $\alpha_{170} = 17.0$
 $\alpha_{171} = 17.1$
 $\alpha_{172} = 17.2$
 $\alpha_{173} = 17.3$
 $\alpha_{174} = 17.4$
 $\alpha_{175} = 17.5$
 $\alpha_{176} = 17.6$
 $\alpha_{177} = 17.7$
 $\alpha_{178} = 17.8$
 $\alpha_{179} = 17.9$
 $\alpha_{180} = 18.0$
 $\alpha_{181} = 18.1$
 $\alpha_{182} = 18.2$
 $\alpha_{183} = 18.3$
 $\alpha_{184} = 18.4$
 $\alpha_{185} = 18.5$
 $\alpha_{186} = 18.6$
 $\alpha_{187} = 18.7$
 $\alpha_{188} = 18.8$
 $\alpha_{189} = 18.9$
 $\alpha_{190} = 19.0$
 $\alpha_{191} = 19.1$
 $\alpha_{192} = 19.2$
 $\alpha_{193} = 19.3$
 $\alpha_{194} = 19.4$
 $\alpha_{195} = 19.5$
 $\alpha_{196} = 19.6$
 $\alpha_{197} = 19.7$
 $\alpha_{198} = 19.8$
 $\alpha_{199} = 19.9$
 $\alpha_{200} = 20.0$
 $\alpha_{201} = 20.1$
 $\alpha_{202} = 20.2$
 $\alpha_{203} = 20.3$
 $\alpha_{204} = 20.4$
 $\alpha_{205} = 20.5$

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

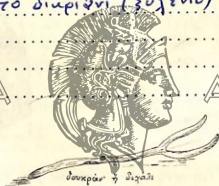
Ἀρχίζει τὴν 8^{ην} πρωΐαν τὴν 5^{ην} π.μ.

Διακόπτεται διὰ τὸ ἀπὸγευμα.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

τὸ δουκράνι (ξύλενο) =

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

Ναί

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ;

μ

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Ἡ. μι. α. στρώσεις ἔχεται ἐξ ἡμέρας. Ἀλωνίας. στρώμα. ἐνκαύσαν φερόντο ἔργα.

νε με πλάχια. τ. ὁ. πλάχια. (ἔξ ἡμέρας) διαμερίζονται 4-5 βέρεις. Ἐν συντομᾷ ἐγί-
ντο τὸ ἐξήνισμα. Ἄρα ὁ χρόνος δὴ ἐπαρυσσε διὰ δέκατον ἐξήνισμα σίτου.

στρώματα
(διὰ τὰ βέρεις)

στρώματα
(διὰ τὰ βέρεις)

Ὅταν ἔρως ἦτο μικρὸ
ἢ στρώμας τότε ἐγίντο
καὶ δέκατον ἐξήνισμα.

- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (Ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)
~~οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες~~ δὲν εἶχαν ἰδιαιτέραν ἀνομασίαν.

Ἄρα ἔρως ἀνερίθωναι ἐκ τῆς ἰδίας ἄχυρα καὶ ἐκ τῆς δὴ ἐξήνισμα. ἔργοντο

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστὰι (Ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσιπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστὰι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδιά ἢ ἀλογα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμόν

α) ὁ ἴδιος. ὁ γεωργὸς με τὰ ζῶα του

β) ὑπῆρχα καὶ ἀδελφοὶ δυνάμει. ἀνομαζόμενοι

.. ἀγοροκόπτες.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἀὰ μικρὰν ποσότητα. ὑπῆρχεν α) ὁ κόπανος

β) διαβάχος ἢ διαβάδι

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο: ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πλάτος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

ἦτο. ἀπὸ... ξύλου... ἢ ἀπὸ... περνεφρί. καὶ ἀνομαζέτο. κωκωνος.

ἦτο. καζινοδριακός. μήκους. 0,50 μ. πλάτους. 0,05 μ.



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν ;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου ;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.) . *Τ.ὸ κοπάνισμα ἐγένετο*

συνήθως. εἰς τὸ σπίτι. (αὐτὸν καὶ σπασί.)



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν . . .



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ; *Ὑπὸ μελῶν καὶ συγγενῶν καὶ συγγενῶν*
Τ.ὸ κοπάνισμα ἐγένετο διὰ μελῶν

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

[illegible]

உதாரணமாக: $2x^2 + 3x + 1 = 0$

... Τρό. 200... λαμπρά φωνές... δέν. φέρει... σαρκο. ο. λ. γ. ο. ...

ανεπίρροον τότε συμφωνήθηκε γύρω στη μεριά και έπειτα γίνεται
το πιτσιλισμα συνεχισια στη σελίδα 32)

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

... જે તો દુષ્ટિની નજરમાં...

γίνεται το άνθημα όταν το λίκνισμα γίνεται με
το καρποδύο.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

..Πιχ.νι.φ.ε.λ. ..ἄνδρας ..ἢ ..καὶ ..φ.α.ν.α.ῖ.α., ..ὅ.χ.ι. ..εἰ.δ.ι.κ.ῶ.ς...

...χίχνιστος. εφ' αβανθ.

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνηται δεῦτερον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ὁ ἀεὶς ἀπὸ τὰ κοῦρπαρα ἀποχωρίζεται: α) μὴ δὲ χάρι

· θ) η τ. το δ. ρ. φ. ο. ν. ε. (π. ο. β. ε. λ. ν. α. ι. κ. ο. σ. α. ι. ν. ο. η. τ. ~~α. ρ. γ. ο. ρ. ρ. η. λ.~~^{ε. ς}

285πες, ἀπό· τῆς· ἐκείνης· πνεύματι· τοῦ· ὁμοίου· καὶ

π. 420 ν. καὶ ω. ἐκω. γὰ. καὶ ἄπο. ὅρα. δὲ. ἄ. ἑρ. ὅρα. ἄπο. τῆς. ἑρ. π. 421

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷ τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολόνεμα· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο. Εἰδικὰ... ἄμμο. ἀχάνια. δέν. γίνεται, ἀχιά, κατά τὴν

διάρκειαν τοῦ ἀρνιέματος. τοὺς σταχύν. τοὺς καρπίων. ^{ἢ τὸ διυρίσκει} 3. φέρει καὶ ἀφ' ἑ
δημιουργοῦ κατὰ τὴν ξανακαρπίσθαι. ἢ τὰ φέρει. ^{καὶ τὸ διυρίσκει} καὶ... ἀχάνια
διὰ τὴν φέρει. (τὸ τεχναῖο τοῦ ἀχάνια φέρεται γούστα).
 Τὸ γούστα γίνεται εἰς τὸ σιτάρι καὶ εἰς τὴν γέννηα (καρπί).

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

α) Μὲ τὸ σκούπισμα (χάχι) β) μετὰ δριμόνι γ) μετὰ ἀριόμο
ἢ ὅσας τὴν ἴσκει ἀφ' ἧς ὅσας δὲν περνοῦν τὸ σιτάρι,
ἀφ' ἧς τὴν ἴσκει τὰ σαρφάκια, χωρὰ κ.ἄ. δ) Τουρπάνι
ἢ κούρος

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

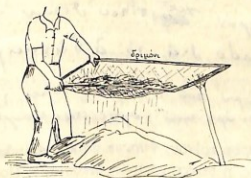
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιὸν δερμάτινον



κούρος ἢ ἀριόμος



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) α) χάχι (δομαῖα) β) δριλένι.

γ) δριλένι δ) τουρπάνι, πῶς διακρίνεται ὁ σῶρος ἀπὸ τοῦ ἀρόστρου...
 π.χ. τὴν διακρίνουν πῶς ἡ θάλασσα τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἀπὸ τοῦ
 καὶ δὴν εἶχε ἀπὸ τοῦ Μ. τοῦ τουρπάνι. ἔπαιρναν τὸν σῶρα
 καὶ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ
 καὶ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ
 καὶ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
 ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
 κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
 (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
 τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὁ καρπὸς σωρεύεται ἐπὶ τοῦ χάχι. ὁ σταυρὸς
 Μ. τοῦ φτυαρίου. ὁ σταυρὸς τοῦ σωροῦ καὶ τὸν φτυάριον
 καὶ τὸν σωρόν χαράσσει. ὁ σταυρὸς ἐπὶ τοῦ σωροῦ
 εἰς σχῆμα σταυροῦ. ὁ σταυρὸς ἐπὶ τοῦ σωροῦ ἐμπηγνύεται ἀπὸ τοῦ
 β) φτυαρίου γ) χάχι. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν
 σῶρα ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ εἰχέ. ἔπαιρναν τὸν σῶρα ἀπὸ τοῦ

- 8) Ἀλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.)
 εἰς τὴν ἀποθήκην.

ὁ σταυρὸς τοῦ σωροῦ ἐπὶ τοῦ σωροῦ
 καὶ ὁ σταυρὸς τοῦ σωροῦ ἐπὶ τοῦ σωροῦ

ὁ σταυρὸς τοῦ σωροῦ ἐπὶ τοῦ σωροῦ
 καὶ ὁ σταυρὸς τοῦ σωροῦ ἐπὶ τοῦ σωροῦ

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
 εἰς τὸ ἄλῳνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια.
 Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἄλῳνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο
 ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ
 δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

[illegible]

μίσκοιλι
μίσκοιλι



κουτλο
ταφει

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνισιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χρωητικότητα, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

$\gamma \rho \delta \cdot \gamma \alpha \delta \rho \iota \alpha (\dot{\eta} \gamma \alpha \nu, \xi \psi \chi \nu \alpha) = \xi \nu \alpha \cdot \mu \iota \theta \omega \omega \iota \eta \iota$
 $\xi \nu \alpha \cdot \mu \iota \theta \omega \omega \iota \eta \iota = 3.2,5 \cdot \eta \iota \gamma \rho \epsilon \varsigma \dots$

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηθείας) Ἀ.π.ε.θ.κ.ω.ε.τ.ο. ο.ε.τ.ε.σ. ο.ι.ω.τ.ε.σ. ἀ.ε.δ.α.ε.ε.
μ.α.ε.θ.ν.ι.α.β.γ.δ.α. διατρίβεινα τῶν κασιγιῶν/ο.

Τὰ καὶ ἀνὰ τὴν ἐξοχὴν καὶ ἐν τῇ πόλει διὰ τῆς ἐξουσίας (χωριστά).

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Εἰς τὸν ἀχυρῶνα... ἐνὶ ὅδῳ τοῦ...
...χυρῶνα...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... τὴν 23^{ην} Ἰουνίου παραμονὴ τοῦ Ἁγ. Γεωργίου.
(τοῦ Ἁγ. Γεωργίου τοῦ ἀγ. πατρός).

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

... τὴν παραμονὴν... τὸ βράδυ... ἀνάβουν φωτιές.
... εἰς τὴν... ἐκκλησίαν (εἰς τὸ μέγαρον... τοῦ...
... συναγωγῆς).

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

..... *λέγεται... λάμπαδα*

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;...

..... *Όχι άνάδουν φωτιάς (συνήθως τὰ παιδιά).*

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ;

..... *Τὰ φέρνουν άπό τό σπίτι των*

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

..... *φέρνουν τὰ ξύλα παιδιά ρίχνουν στό φωτιά*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

..... *φαίνουν ξηρά σιδέρια εις την φωτιάν καί*

..... *έπειτα τὰ γράφουν διά τόν ποταμόφρακτον*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

..... *πηδούν την φωτιάν συνεχώς. Πολλοί μάλιστα*

..... *τὰ πηδήματα πέρτουν καί πεδαινών έμακρота*

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

.....Συνηθως. ξ. 1/2 α.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσate λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Τὴν παραμονὴν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος τοῦ Ἀρχαγγέλου.

(23-Ιουνίου) ἀνὰ πρῶν. Σελὴ (1 ἡμέρα).

[illegible]

pixva in *gand*. *Andon* in *gand*,

...φαιναν...συνόρα...σά...καρβονα, δεξ: 18ρον

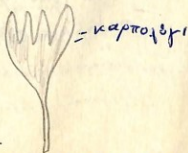
τὼς ἀναι^{αὐτῶν} ἴσιν αὐτὰ ποιῆσθαι

στ' κτήνη καὶ ἀφ' ὧν διὰ τοῦ πονοκίρατο.

Συντεταγμένα από σελίδα 26 (ε.π.)^ο Μετά από το αντίθετο συγκεντρώνεται
χάρη του εγγεγραμμένου (ή το διπλό και το σφύρη) το δ/σ/ζ/ρ (6 πόροι)
14. Τον... 14. Τον...

ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό (ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό)
 ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό (ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό)
 ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό (ψυχρό, ψυχρό, ψυχρό)

λειτουργούν με το καρποφόρο.



Με το χιχνισκα που γίνεται τον διχουνοπα τον παίρνει ο τίρας
 ενώ τον ^{κούτπουρα} ~~αχουνοπα~~ και τους σπόρους δίν το παίρνει ο τίρας.

ἔπειτα μετὰ τὸ χάρι (χάρι = σπουδα ἀπὸ σπουδῆς, διὰ τὴν
 φύσιν) θεωρουμένων ὅσα κούρπουρα μωροῦν ἀπὸ τοῦ
 σπέρματος. Τὰ ἄλλα κούρπουρα ἢ καὶ ἀχολούσας ἐάν ἐχθρῶνται, τὸ χῶμα
 καὶ διάφορα φάρμακα τὰ θεωρουμένων μετὰ) φρίκῃ ἐξ ἀνάγκης) τυφλῶν.
 Κατόπιν μετὰ τὸ χάρι καὶ μετὰ τὸ γυνάρι συμπεριφέρον
 τὸ σιτάρι εἰς τὴν ἄκρην τοῦ ἄγριου καὶ τὸν αἰώνον
 εὐρὴν ποτὶ ἐξοχὸν τὸ σχῆμα.

τότε τοποθετοῦν ^{ὅπως} ἐπάνω εἰς τὸ ~~σινάρι~~ ^{εὐρὸ}, τὸ γυνάρι, τὸ
 διυρίδι καὶ τὸ χάρι καὶ γείρον ὅσοι οἱ ἄνθρωποι
 ἀπὸ τοῦ ἄγριου καὶ ἀγίνουν τὸ σιτάρι μόνο του νὰ
 μωρμουρίσῃ, ὅπως γείρον.

εἰς τὸ γυνάρι, τὸ διυρίδι καὶ τὸ χάρι ποὺ ἔχουν τοποθετη-
 σθαι εἰς τὸ εὐρὸν, ρίχνουν μετὰ χούφτα σιτάρι καὶ γείρον
 τὸ ἑξῆς: «ὅσα κηλῶν» (κοιτᾷ = μέτρον χωρητικώ-
 τητος)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ἔχον ~~αὐτοὺς~~ τὴν συνήθειαν εἰς τὸ ἄγριον νὰ μὴν ἀφθαί-
 ναντ' ἄλλ' ὅσοι νὰ ἐκτάσσονται καθὼς αὐτοὺς δὲν
 πρέπει νὰ τρώγουν ἢ νὰ πίνουν. —